JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 22 JULY 1997 | No. 1997/139 | MARDI 22 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 22 July 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Albania (S/1997/551)

Angola

Briefing by Mr. Bernard Miyet, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations

Other matters

Cambodia

Briefing by the Secretariat

Republic of the Congo

Briefing by the Secretariat

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 22 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Albanie (S/1997/551)

Angola

Réunion d'information de M. Bernard Miyet, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix

Questions diverses

Cambodge

Réunion d'information du Secrétariat

République du Congo

Réunion d'information du Secrétariat

Announcement

At the 3802nd meeting of the Security Council, to be held *today*, 22 July 1997, at 3.30 p.m., the Security Council will decide to establish the Dag Hammarsjköld Medal as a tribute to the sacrifice of those who have lost their life as a result of service in peacekeeping operations under the operational control of the United Nations. Member States are encouraged to be present at this solemn occasion.

Avis

À la 3802e séance du Conseil de sécurité, qui aura lieu *aujourd'hui* 22 juillet 1997 à 15 h 30, le Conseil de sécurité décidera de créer la médaille Dag Hammarsjköld en hommage à ceux qui ont sacrifié leur vie au service des opérations de maintien de la paix sous le contrôle opérationnel des Nations Unies. Les États Membres sont encouragés à être présents pour cette occasion solennelle.

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	3802nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. United Nations peacekeeping : Dag Hammarskjöld Medal

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	3802e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Maintien de la paix des Nations Unies : Médaille Dag Hammarskjöld

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Office for Project Services (UNOPS)

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
10.30 a.m.-1 p.m.	355th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-sixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
10 h 30 à 13 heures	355e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Introduction of the second and third periodic reports of Argentina (CEDAW/C/ARG/2 Add.1 and 2 and CEDAW/C/ARG/3)		
3 p.m.-6 p.m.	356th meeting	Trusteeship Council Chamber
Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]		
Introduction of the second and third periodic reports of Argentina (CEDAW/C/ARG/2 Add.1 and 2 and CEDAW/C/ARG/3) *(continued)*		
Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]		
Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]		

Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Argentine (CEDAW/C/ARG/2 Add.1 et 2 et CEDAW/C/ARG/3)		
15 heures à 18 heures	356e séance	Salle du Conseil de tutelle
Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]		
Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Argentine (CEDAW/C/ARG/2 Add.1 et 2 et CEDAW/C/ARG/3) *(suite)*		
Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]		
Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]		

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 22 July 1997

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES:

WORKING GROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP
(at the ambassadorial level)

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE:

CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP
(at the ambassadorial level)

4 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 22 juillet 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS
(au niveau des ambassadeurs)

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE :

GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(au niveau des ambassadeurs)

16 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 23 July 1997, at 10.30 a.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Group of Eastern European States *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 23 July 1997, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of Asian States *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 23 July 1997, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 23 July 1997, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

There will be a workshop, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), on the structure and drafting of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held from 10 a.m. to 1 p.m. on the following dates: Monday and Tuesday, 28 and 29 July 1997 (in English); and Wednesday and Thursday, 30 and 31 July 1997 (in French).

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 14 July. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS À VENIR

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 23 juillet 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Europe orientale *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 23 juillet 1997 de midi à 13 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Asie *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 23 juillet 1997 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 *(questions intéressant la Cinquième Commission)* aura lieu le mercredi 23 juillet 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

Un atelier sur la structure et la rédaction des résolutions de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), aura lieu de 10 heures à 13 heures, aux dates ci-après : lundi 28 et mardi 29 juillet 1997 (en anglais); et mercredi 30 et jeudi 31 juillet 1997 (en français).

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 14 juillet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) will be held on Wednesday, 23 July 1997, at 5 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Réunion officieuse

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) auront lieu le mercredi 23 juillet 1997 à 17 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 21 July 1997

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Seventeenth session — 354th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee concluded its consideration of the combined initial and second periodic reports of Israel (CEDAW/C/ISR/1-2). The representative of Israel replied to questions posed by members of the Committee on Thursday, 17 July 1997, when the Government's report had been introduced.

*

* *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 21 JULY 1997

1597th and 1598th meetings

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee considered the third periodic report of France (CCPR/C/76/Add.7).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 21 juillet 1997

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-septième session — 354e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité termine l'examen du rapport initial et du deuxième rapport périodique d'Israël (CEDAW/C/ISR/1-2). Le représentant d'Israël répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le jeudi 17 juillet 1997 quand le rapport de ce Gouvernement a été présenté.

*

* *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 21 JUILLET 1997

1597e et 1598e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité examine le troisième rapport périodique de la France (CCPR/C/76/Add.7).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 18 JULY 1997

General segment

33rd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Freshwater, including clean and safe water supply and sanitation [4 (b)]

The Council resumed consideration of the item.

The Vice-President of the Council, Mr. Gerhard Walter Henze (Germany), introduced the draft agreed conclusions on item 4 (b), as contained in document E/1997/L.40.

Coordination, programme and other questions [6]

(b) Multisectoral collaboration on tobacco or health

The Council resumed consideration of the sub-item and the representative of Bangladesh introduced the draft resolution contained in document E/1997/L.34. The representative of Tunisia informed the Council that his delegation had joined in sponsoring the draft resolution.

(e) Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Disease Syndrome

The Council resumed consideration of the sub-item and the representative of Luxembourg (on behalf of the European Union and also on behalf of the sponsors listed) introduced the draft resolution contained in document E/1997/L.36. The Congo, Côte d'Ivoire, Mexico, Norway, Mozambique, Uganda and the United States also joined in sponsoring the draft resolution.

Regional cooperation [10]

The Council resumed consideration of the sub-item and the observer for Morocco introduced the draft resolution contained in document E/1997/L.33 on behalf of the sponsors listed.

* * *

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 18 JUILLET 1997

Débat général

33e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement [4 b)]

Le Conseil repend l'examen de ce point.

Le Vice-Président du Conseil, M. Gerhard Walter Henze (Allemagne), présente le projet de conclusions concertées relatif au point 4 b), tel qu'il figure dans le document E/1997/L.40.

Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions [6]

b) Collaboration multisectorielle concernant la question "Tabac ou santé"

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire et le représentant du Bangladesh présente le projet de résolution publié sous la cote E/1997/L.34. Le représentant de la Tunisie signale au Conseil que sa délégation s'est portée coauteur du projet de résolution.

e) Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire et le représentant du Luxembourg (au nom de l'Union européenne et au nom également des auteurs énumérés dans le document considéré) présente le projet de résolution publié sous la cote E/1997/L.36. Le Congo, la Côte d'Ivoire, les Etats-Unis, le Mexique, la Norvège, le Mozambique et l'Ouganda se portent aussi coauteurs du projet de résolution.

Coopération régionale [10]

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire et le représentant du Maroc présente le projet de résolution publié sous la cote E/1997/L.33 au nom des auteurs énumérés dans le document considéré.

Coordination of policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system [4 (a)]

The Council adopted the draft agreed conclusions, as contained in document E/1997/L.30.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4 (a).

Coordination, programme and other questions: International co-operation in the field of informatics [6 (c)]

The Council began consideration of the item.

The Chairman of the Open-Ended Working Group on Informatics, H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), introduced the report contained in document E/1997/88.

Statements were made by the representatives of the United States, the Philippines, Chile, China, Turkey, Malaysia, South Africa and the Russian Federation, and by the observer for Morocco.

Statements were made by the representatives of ITU and UNESCO.

The Chief of Financial Resources Management Services, United Nations Office at Geneva, responded to questions raised.

Action on draft resolution E/1997/L.28

The representative of the Czech Republic informed the Council that Portugal, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland had also joined in sponsoring the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, the representative of Luxembourg (on behalf of the European Union) made a statement.

Concluding remarks were made by the Chairman of the Open-Ended Working Group on Informatics.

The Council thus concluded consideration of agenda item 6 (c).

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies [4 a)]

Le Conseil adopte le projet de conclusions concertées, tel qu'il figure dans le document E/1997/L.30.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 4 a) de son ordre du jour.

Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [6 c)]

Le Conseil entame l'examen de ce point.

Le Président du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique, S. E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), présente le rapport publié sous la cote E/1997/88.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Maroc, des Philippines, du Chili, de la Chine, de la Turquie, de la Malaisie, de l'Afrique du Sud et de la Fédération de Russie.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'UIT et de l'UNESCO.

Le Chef du Service de la gestion des ressources financières, Office des Nations Unies à Genève, répond aux questions posées.

Adoption d'une décision sur le projet de résolution E/1997/L.28

Le représentant de la République tchèque signale au Conseil que le Portugal, la Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord se sont également portés coauteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant du Luxembourg (parlant au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Des observations finales sont formulées par le Président du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 6 c) de son ordre du jour.

34th meeting

Note: The summary of the 34th meeting of the Economic and Social Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/140).

34e séance

Note : L'aperçu de la 34e séance du Conseil économique et social paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/140).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-18768